



# UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

Bruksela, 18 września 2008 r.  
(OR. en)

2007/0084 (COD)

PE-CONS 3642/08

STATIS 73  
AGRI 154  
CODEC 655

## AKTY PRAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod  
produkcji rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO  
I RADY (WE) NR .../2008**

**z dnia**

**w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych  
i badania metod produkcji rolnej  
oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88  
(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 21 maja 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia ...

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 517/88 z dnia 29 lutego 1988 r. w sprawie organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych<sup>1</sup> przewiduje program prowadzenia badań wspólnotowych w celu dostarczania statystyk dotyczących struktury gospodarstw rolnych do 2007 r.
- (2) Program badań struktury gospodarstw rolnych prowadzonych w całej Wspólnocie począwszy od lat 1966/67 należy kontynuować w celu badania tendencji na poziomie Wspólnoty. Dla zachowania przejrzystości rozporządzenie (EWG) nr 571/88 powinno zostać zastąpione niniejszym rozporządzeniem.
- (3) W celu uaktualnienia podstawowych rejestrów gospodarstw rolnych i uzyskania innych informacji wymaganych dla odpowiedniego warstwowania w badaniach reprezentacyjnych istnieje konieczność przeprowadzania spisu gospodarstw rolnych we Wspólnocie przynajmniej co dziesięć lat. Ostatni spis przed przyjęciem niniejszego rozporządzenia odbył się w latach 1999/2000.
- (4) Istnieje konieczność gromadzenia danych na temat wdrażania środków związanych z rozwojem obszarów wiejskich, określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 56 z 2.3.1988, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1.

- (5) W konkluzjach z dnia 19 grudnia 2006 r. na temat wskaźników rolno-środowiskowych Rada uznała, że istnieje zapotrzebowanie na porównywalne dane dotyczące działalności rolnej, uzyskiwane na odpowiednim poziomie geograficznym i obejmujące całą Wspólnotę. Rada zwróciła się do Komisji o podjęcie środków określonych w komunikacie Komisji z dnia 15 sierpnia 2006 r.<sup>1</sup>, które obejmują opracowanie danych statystycznych dotyczących zwłaszcza praktyk w zakresie prowadzenia gospodarstw rolnych oraz wykorzystania środków produkcji w rolnictwie.
- (6) Informacje statystyczne na temat różnych metod produkcji rolnej na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych są niewystarczające. W związku z tym, aby dostarczyć dodatkowych danych statystycznych umożliwiających opracowanie polityki rolno-środowiskowej oraz poprawę jakości wskaźników rolno-środowiskowych, należy usprawnić gromadzenie informacji na temat metod produkcji rolnej w powiązaniu z informacjami uzyskanymi z badania struktury gospodarstw rolnych.
- (7) Porównywalne statystyki dotyczące struktury gospodarstw rolnych pochodzące ze wszystkich państw członkowskich są istotne dla określenia rozwoju polityki rolnej we Wspólnocie. Dlatego też w odniesieniu do badanych cech należy w miarę możliwości stosować standardowe klasyfikacje i wspólne definicje.
- (8) Przeprowadzenie w 2010 r. badania struktury gospodarstw rolnych, a w 2011 r. dziesięcioletniego spisu ludności stanowiłoby znaczne obciążenie dla służb statystycznych państw członkowskich, gdyby terminy realizacji w terenie tych dwóch istotnych badań się pokrywały. Należy zatem wprowadzić odstępstwo umożliwiające państwom członkowskim przeprowadzenie badania struktury gospodarstw rolnych w 2009 r.

---

<sup>1</sup> Komunikat zatytułowany „Opracowanie rolno-środowiskowych wskaźników monitorowania włączenia problematyki ochrony środowiska do wspólnej polityki rolnej”.

- (9) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty<sup>1</sup> stanowi ramy odniesienia dla przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu, zwłaszcza w odniesieniu do poszanowania norm bezstronności, rzetelności, odpowiedniości, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych oraz przejrzystości. Rozporządzenie Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania danych objętych poufnością informacji statystycznych do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup> stanowi ramy odniesienia w zakresie przekazywania i ochrony poufnych danych statystycznych dostarczanych na podstawie niniejszego rozporządzenia, mające na celu zapewnienie, że nie zachodzi bezprawne ujawnianie i wykorzystywanie danych statystycznych Wspólnoty do celów innych niż statystyczne w trakcie ich opracowywania i rozpowszechniania.
- (10) Wykorzystywanie przez Komisję informacji na temat położenia gospodarstwa rolnego powinno być ograniczone do analiz statystycznych i nie powinno obejmować losowania próby ani przeprowadzania badań. Należy zapewnić niezbędną ochronę poufności danych, między innymi poprzez zmniejszenie dokładności parametrów dotyczących położenia i odpowiednie agregowanie danych przy publikacji statystyk.
- (11) Rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3037/90<sup>3</sup> ustanowiono statystyczną klasyfikację działalności gospodarczej we Wspólnocie.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1.

- (12) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)<sup>1</sup> jednostki terytorialne należy określić zgodnie z klasyfikacją NUTS.
- (13) W celu maksymalnego zmniejszenia obciążenia respondentów i państw członkowskich związanego z gromadzeniem danych należy zapewnić możliwość korzystania z badań reprezentacyjnych i źródeł administracyjnych.
- (14) Przeprowadzenie badań statystycznych będzie wymagało od państw członkowskich i Komisji przeznaczenia na ten cel w ciągu szeregu lat znacznych środków finansowych, których znaczna część będzie wykorzystywana na spełnienie wymogów Wspólnoty.
- (15) Uznaje się, że w wielu państwach członkowskich spełnienie wymogów dotyczących lokalizacji i identyfikacji satelitarnej gospodarstw rolnych napotyka poważne trudności metodologiczne i techniczne.
- (16) Należy zatem ustanowić przepisy umożliwiające wsparcie programu badań dotacjami Wspólnoty w ramach Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

- (17) Niniejsze rozporządzenie ustanawia kopertę finansową na cały czas trwania programu, która stanowi zasadniczy punkt odniesienia dla władzy budżetowej podczas corocznej procedury budżetowej, w rozumieniu punktu 37 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>1</sup>.
- (18) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie systematyczne tworzenie statystyk wspólnotowych dotyczących struktury gospodarstw rolnych i metod produkcji rolnej, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, z uwagi na rozmiary i skutki niniejszego rozporządzenia, natomiast możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tego celu.
- (19) Środki niezbędne do wdrożenia niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

- (20) W szczególności Komisja powinna być uprawniona do definiowania współczynników dotyczących sztuk dużych, definiowania badanych cech i dostosowywania załączników do niniejszego rozporządzenia. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez uzupełnienie go nowymi elementami innymi niż istotne, środki te muszą zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (21) Przeprowadzono konsultacje ze Stałym Komitetem ds. Statystyk Rolniczych ustanowionym decyzją Rady 72/279/EWG<sup>1</sup>,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 179 z 7.8.1972, s. 1.

# ROZDZIAŁ I

## PRZEPISY OGÓLNE

### *Artykuł 1*

#### *Przedmiot*

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ramy tworzenia porównywalnych statystyk wspólnotowych dotyczących struktury gospodarstw rolnych oraz badania metod produkcji rolnej.

### *Artykuł 2*

#### *Definicje*

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „gospodarstwo rolne” lub „gospodarstwo” oznacza wyodrębnioną jednostkę, zarówno pod względem technicznym, jak i ekonomicznym, która posiada oddzielne kierownictwo i prowadzi działalność rolniczą wymienioną w załączniku I na terytorium gospodarczym Unii Europejskiej jako działalność podstawową lub drugorzędą;
- b) „sztuka duża” oznacza standardową jednostkę miary umożliwiającą sumowanie poszczególnych kategorii zwierząt gospodarskich do celów porównawczych. Sztuki duże określa się na podstawie wymogów żywieniowych poszczególnych kategorii zwierząt, dla których przyjmuje się odpowiednie współczynniki, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2;

- c) „badania reprezentacyjne” oznaczają badania statystyczne w oparciu o warstwowe losowanie próby, których celem jest uzyskanie reprezentatywnych statystyk dotyczących gospodarstw rolnych na szczeblu regionalnym i krajowym; w warstwowaniu uwzględnia się wielkość i typ gospodarstwa rolnego, tak aby gospodarstwa rolne o różnej wielkości i różnych typów były odpowiednio reprezentowane;
- d) „region” oznacza jednostkę terytorialną NUTS 2 określoną w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003;
- e) „położenie gospodarstwa rolnego” oznacza współrzędne szerokości i długości geograficznej z dokładnością do 5 minut szerokości kątowej, tak by uniemożliwić bezpośrednią identyfikację poszczególnych gospodarstw rolnych; jeżeli dane położenie określone na podstawie szerokości i długości geograficznej obejmuje tylko jedno gospodarstwo rolne, to gospodarstwo to przyporządkowywane jest do innego położenia, które obejmuje co najmniej jeszcze jedno gospodarstwo rolne.

### *Artykuł 3*

#### *Zakres badań*

1. Badania określone w niniejszym rozporządzeniu obejmują:
  - a) gospodarstwa rolne, w których powierzchnia użytków rolnych wykorzystywanych do celów rolniczych wynosi co najmniej jeden hektar;
  - b) gospodarstwa rolne, w których powierzchnia użytków rolnych wykorzystywanych do celów rolniczych jest mniejsza niż jeden hektar, o ile część produkcji tych gospodarstw przeznaczona jest na sprzedaż lub jeśli wielkość ich produkcji przekracza pewne fizyczne progi.

2. Jednakże państwa członkowskie, które stosują wielkości progów powyżej jednego hektara, ustalają ten próg dla potrzeb badań na poziomie, wyłączającym jedynie najmniejsze gospodarstwa rolne, których łączny udział w ogólnej powierzchni użytkowanych użytków rolnych z wyłączeniem terenów wspólnych, jak i w całkowitej liczbie sztuk dużych wynosi najwyżej 2 %.
3. W każdym przypadku należy uwzględnić wszystkie gospodarstwa rolne osiągające jeden z progów fizycznych określonych w załączniku II.

#### *Artykuł 4*

#### *Źródła danych*

1. Państwa członkowskie wykorzystują informacje ze zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003<sup>1</sup>, systemu identyfikacji i rejestracji bydła przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000<sup>2</sup> oraz rejestru gospodarstw ekologicznych ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 834/2007<sup>3</sup>, o ile te informacje są co najmniej takiej samej jakości, jak informacje uzyskane z badań statystycznych. Państwa członkowskie mogą również korzystać ze źródeł administracyjnych dotyczących uprawy roślin genetycznie zmodyfikowanych oraz konkretnych środków rozwoju obszarów wiejskich określonych w załączniku III.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1).

<sup>2</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny (Dz.U. L 204 z 11.8.2000, s. 1).

<sup>3</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 189 z 20.7.2007, s. 1).

2. Jeżeli dane państwo członkowskie postanowi wykorzystać inne źródła administracyjne niż te, które określono w ust. 1, wówczas powiadamia z wyprzedzeniem Komisję i podaje szczegółowe informacje dotyczące metody, którą zamierza wykorzystać, oraz jakości danych pochodzących z tego źródła administracyjnego.

#### *Artykuł 5*

##### *Wymogi dokładności*

1. Państwa członkowskie przeprowadzające badania reprezentacyjne zapewniają, aby ważne wyniki badań były statystycznie reprezentatywne dla gospodarstw rolnych w każdym regionie oraz spełniają wymogi dotyczące dokładności określone w załączniku IV.
2. W uzasadnionych przypadkach Komisja zezwala państwom członkowskim na zastosowanie wyjątków od wymogów dokładności, o których mowa w ust. 1, dla określonych regionów.

## ROZDZIAŁ II

### STATYSTYKI DOTYCZĄCE STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH

#### *Artykuł 6*

#### *Badania struktury gospodarstw rolnych*

1. W latach 2010, 2013 i 2016 państwa członkowskie przeprowadzą badania struktury gospodarstw rolnych, zwane dalej „badaniami struktury gospodarstw rolnych”.
2. Badanie struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. należy przeprowadzić w formie spisu. Jednak w przypadku cechy „inna działalność zarobkowa” osób pracujących w gospodarstwie, wymienionych w załączniku III sekcja V(ii), można zastosować badanie reprezentacyjne.
3. Badania struktury gospodarstw rolnych w 2013 i 2016 r. mogą być przeprowadzone w formie badania reprezentacyjnego.

#### *Artykuł 7*

#### *Cechy objęte badaniem*

1. Państwa członkowskie dostarczają informacje na temat cech objętych badaniem wymienionych w załączniku III.
2. Komisja może dokonać zmian w wykazie cech objętych badaniem zamieszczonym w załączniku III w odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

3. Jeżeli dane państwo członkowskie stwierdzi, że cecha charakterystyczna występuje rzadko lub wcale, cecha ta może być wyłączona z procesu zbierania danych. W roku kalendarzowym bezpośrednio poprzedzającym rok, w którym ma zostać przeprowadzone badanie, dane państwo członkowskie informuje Komisję o wszelkich cechach wyłączonych z procesu zbierania danych.
4. Definicje cech badanych przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

### *Artykuł 8*

#### *Okresy odniesienia*

Okresy odniesienia dla badań struktury gospodarstw rolnych przeprowadzanych w latach 2010, 2013 i 2016 są następujące:

- a) dla cech badanych dotyczących gruntów, określonych w załączniku III — okres 12 miesięcy kończący się w dniu odniesienia między 1 marca a 31 października roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- b) dla cech badanych dotyczących zwierząt gospodarskich, określonych w załączniku III — dzień odniesienia między 1 marca a 31 grudnia roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- c) dla cech badanych dotyczących siły roboczej, określonych w załączniku III — okres 12 miesięcy kończący się w dniu odniesienia między 1 marca a 31 października roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- d) dla środków rozwoju obszarów wiejskich określonych w załączniku III — okres trzech lat kończący się w dniu 31 grudnia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

*Artykuł 9*  
*Przekazywanie*

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji zatwierdzone wyniki badań struktury gospodarstw rolnych za 2010 r. do dnia 31 marca 2012 r.
2. W przypadku badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 państwa członkowskie przekazują Komisji zatwierdzone wyniki badań w terminie 12 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.
3. Dane dotyczące środków rozwoju obszarów wiejskich, o których mowa w załączniku III, oraz uzyskane ze źródeł administracyjnych mogą być przekazywane Komisji oddzielnie w terminie 18 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.
4. Wyniki badania struktury gospodarstw rolnych przekazywane Komisji sporządzone są w formie elektronicznej i na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych.
5. Komisja określa format przekazywania wyników badań.
6. Komisja nie wykorzystuje danych z badania struktury gospodarstw rolnych do losowania prób ani do przeprowadzania badań.

*Artykuł 10*  
*Operat losowania*

W celu aktualizacji operatu losowania dla badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 państwa członkowskie udostępniają krajowym władzom odpowiedzialnym za badania struktury gospodarstw rolnych informacje dotyczące gospodarstw rolnych zawarte w aktach administracyjnych zgromadzonych na swoich terytoriach.

**ROZDZIAŁ III**  
**STATYSTYKI DOTYCZĄCE**  
**METOD PRODUKCJI ROLNEJ**

*Artykuł 11*  
*Badanie metod produkcji rolnej*

1. Państwa członkowskie przeprowadzają badanie metod produkcji rolnej stosowanych w gospodarstwach rolnych. Badanie może być przeprowadzone jako badanie reprezentacyjne.
2. W uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na przeprowadzenie badania reprezentacyjnego z wykorzystaniem odrębnych podprób.
3. Państwa członkowskie dostarczają informacje na temat cech badanych dotyczących metod produkcji rolnej wymienionych w załączniku V.

4. Dla każdego badanego gospodarstwa rolnego państwa członkowskie przekazują także szacunkowe dane na temat ilości wody wykorzystywanej do nawadniania w gospodarstwie (w metrach sześciennych). Szacunku można dokonać na podstawie modelu.
5. Komisja zapewnia państwom członkowskim wsparcie metodyczne i wsparcie innego rodzaju do celów opracowania modelu, o którym mowa w ust. 4. Ponadto Komisja wspiera współpracę i wymianę doświadczeń między państwami członkowskimi niezbędne do osiągnięcia porównywalnych wyników.
6. Jeżeli dane państwo członkowskie stwierdzi, że cecha charakterystyczna występuje rzadko lub wcale, cecha ta może być wyłączona z procesu zbierania danych. W roku kalendarzowym bezpośrednio poprzedzającym rok, w którym ma zostać przeprowadzone badanie, dane państwo członkowskie informuje Komisję o wszelkich cechach wyłączonych z procesu zbierania danych.
7. Definicje cech objętych badaniem przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.
8. Okres odniesienia pokrywa się z okresami odniesienia stosowanymi dla cech objętych badaniem w badaniu struktury gospodarstw rolnych w 2010 r.
9. Wyniki tego badania powinny być powiązane z danymi uzyskanymi z badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych. Zestaw łącznie zatwierdzonych danych przekazuje się Komisji w formie elektronicznej najpóźniej do dnia 31 grudnia 2012 r.

10. Komisja określa format przekazywania wyników badań.
11. Komisja nie wykorzystuje danych na temat metod produkcji rolnej do losowania prób ani do przeprowadzania badań.

## **ROZDZIAŁ IV**

### **SPRAWOZDANIA, FINANSOWANIE**

### **I ŚRODKI WYKONAWCZE**

#### *Artykuł 12*

#### *Sprawozdania*

1. Państwa członkowskie przekazują krajowe sprawozdania metodologiczne dotyczące badań, których dotyczy niniejsze rozporządzenie, opisujące:
  - a) zastosowaną organizację i metodologię;
  - b) poziom dokładności w badaniach reprezentacyjnych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu;
  - c) informacje na temat jakości wszelkich wykorzystanych źródeł danych administracyjnych; oraz
  - d) kryteria włączenia i wyłączenia zastosowane w celu spełnienia wymogów dotyczących zakresu badania, określonych w art. 3.
2. Krajowe sprawozdania metodologiczne przekazywane są Komisji wraz z zatwierdzonymi wynikami badań w terminach określonych w art. 9 ust. 1 i 2.

3. Oprócz krajowych sprawozdań metodologicznych wymaganych na zakończenie każdego badania państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie informacje dodatkowe, jakie mogą być wymagane, dotyczące organizacji i metodologii badania.

### *Artykuł 13*

#### *Wkład wspólnotowy*

1. Państwa członkowskie otrzymują wkład finansowy ze Wspólnoty w wysokości najwyżej 75 % z tytułu kosztów przeprowadzania badań określonych w niniejszym rozporządzeniu, z zastrzeżeniem kwot maksymalnych określonych w ust. 3 i 4.
2. Z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja udziela państwom członkowskim, które złożą stosowny wniosek, niezbędnego wsparcia technicznego i merytorycznego w zakresie satelitarnej lokalizacji gospodarstw rolnych.
3. W odniesieniu do łącznych kosztów badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. i badania metod produkcji rolnej wkład wspólnotowy jest ograniczony do kwot maksymalnych wymienionych poniżej:
  - po 50 000 EUR dla Luksemburga i Malty;
  - po 1 000 000 EUR dla Austrii, Irlandii i Litwy;
  - po 2 000 000 EUR dla Bułgarii, Niemiec, Węgier, Portugalii i Zjednoczonego Królestwa;
  - po 3 000 000 EUR dla Grecji, Hiszpanii i Francji;

- po 4 000 000 EUR dla Włoch, Polski i Rumunii; oraz
  - po 300 000 EUR dla wszystkich pozostałych państw członkowskich.
4. W odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 kwoty maksymalne określone w ust. 3 są zmniejszone o 50 %.
  5. Wkład finansowy Wspólnoty finansowany jest z Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

#### *Artykuł 14*

#### *Ramy finansowe*

1. Koperta finansowa na realizację programu badań, w tym środki niezbędne do zarządzania, utrzymywania i rozwoju systemów baz danych wykorzystywanych w Komisji do przetwarzania danych dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, wynosi 58 850 000 EUR na lata 2008–2013.
2. Kwotę na lata 2014–2018 ustala władza budżetowa i prawodawcza na wniosek Komisji na podstawie nowych ram finansowych na okres rozpoczynający się w roku 2014.
3. Roczne środki zatwierdzane są przez władzę budżetową w granicach ram finansowych.

## *Artykuł 15*

### *Komitet*

1. Komisja jest wspierana przez Stały Komitet ds. Statystyk Rolniczych ustanowiony decyzją 72/279/EWG.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

## *Artykuł 16*

### *Odstępstwa*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2, art. 8, art. 9 ust. 1, art. 11 ust. 8 i 9, art. 13 ust. 3, załącznika III i załącznika IV, odniesienia do roku 2010 zastępuje się odniesieniami do roku 2009 w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.
2. Na zasadzie odstępstwa od art. 9 ust. 1, odniesienie do dnia 31 marca 2012 r. zastępuje się odniesieniami do:
  - a) dnia 31 marca 2011 r. w przypadku Grecji i Portugalii;
  - b) dnia 30 czerwca 2011 r. w przypadku Hiszpanii;
  - c) dnia 30 czerwca 2012 r. w przypadku Włoch i Rumunii.
3. Na zasadzie odstępstwa od art. 11 ust. 9, odniesienie do dnia 31 grudnia 2012 r. zastępuje się odniesieniem do dnia 31 grudnia 2011 r. w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.

*Artykuł 17*

*Uchylenie*

1. Uchyla się rozporządzenie (EWG) nr 571/88.
2. Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 18*

*Wejście w życie*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK I

### **Wykaz rodzajów działalności rolniczej, o których mowa w definicji gospodarstwa rolnego**

Gospodarstwo rolne definiuje się przy pomocy następujących rodzajów działalności (podstawowej lub drugorzędnej), których podstawę stanowi statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (NACE Rev. 2) dla upraw rolnych, chowu i hodowli zwierząt, łowiectwa, włączając działalność usługową:

<b>Opis działalności</b>	<b>kod NACE Rev. 2</b>	<b>Dodatkowe uwagi dotyczące działalności włączonej do definicji działalności rolnej lub wyłączonej z niej</b>
Uprawy rolne inne niż wieloletnie	01.1	
Uprawa roślin wieloletnich	01.2	Gospodarstwa rolne wytwarzające wino z winogron produkowanych we własnej winnicy i oliwę z oliwek produkowanych we własnej plantacji są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia.
Rozmnażanie roślin	01.3	
Chów i hodowla zwierząt	01.4	Wszystkie formy działalności sklasyfikowane w ramach kodu 01.49 NACE Rev. 2 (Chów i hodowla pozostałych zwierząt) są wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia z wyjątkiem: (i) chowu i hodowli strusi, emu i królików; (ii) pszczelarstwa i produkcji miodu oraz wosku pszczelego.
Uprawy rolne połączone z chowem i hodowlą zwierząt (działalność mieszana)	01.5	
Działalność usługowa wspomagająca rolnictwo i następująca po zbiorach	01.6	Ogólnie, wszystkie gospodarstwa rolne, które prowadzą działalność w ramach kodu 01.6 NACE Rev. 2 są wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia, jeżeli prowadzą one wyłącznie taką działalność.  Jednak gospodarstwa jedynie utrzymujące użytki rolne według zasad dobrej kultury rolnej przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska (według 01.61 NACE Rev. 2) są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia.

## ZAŁĄCZNIK II

### Progi dla badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej

<b>Cechy objęte badaniem</b>		<b>Próg</b>
Powierzchnia użytkowanych użytków rolnych	Grunty orne, ogrody przydomowe, trwałe użytki zielone, uprawy trwałe	5 ha
Uprawy trwałe uprawiane na otwartej przestrzeni	Sady i plantacje roślin owocowych, jagodowych, owoców cytrusowych i oliwek, winnice i szkółki roślinne	1 ha
Inna intensywna produkcja	Świeże warzywa, melony i truskawki – uprawy polowe lub pod niskimi (nieдоступnymi) osłonami	0,5 ha
	Tytoń	0,5 ha
	Chmiel	0,5 ha
	Bawełna	0,5 ha
Uprawy pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	Świeże warzywa, melony i truskawki	0,1 ha
	Kwiaty lub rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek)	0,1 ha
Bydło	Ogółem	10 sztuk
Trzoda chlewna	Ogółem	50 sztuk
	Lochy do dalszego chowu	10 sztuk
Owce	Ogółem	20 sztuk
Kozy	Ogółem	20 sztuk
Drób	Ogółem	1 000 sztuk

## ZAŁĄCZNIK III

### Wykaz cech dla badania struktury gospodarstw rolnych

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
<b>I. CECHY OGÓLNE</b>	
- Położenie gospodarstwa	
- - Szerokość geograficzna (szerokość kątowna z dokładnością do 5 lub mniej minut)	Stopnie: Minuty
- - Długość geograficzna (szerokość kątowna z dokładnością do 5 lub mniej minut)	Stopnie: Minuty
- Status prawny gospodarstwa	
- - Czy odpowiedzialność prawną i ekonomiczną za gospodarstwo ponosi:	
- - - Osoba fizyczna, która jest wyłącznym użytkownikiem, w przypadku gdy gospodarstwo jest niezależne?	Tak/Nie
- - - Jeśli odpowiedź na poprzednie pytanie brzmi „tak”, to czy osoba ta (użytkownik) jest także osobą kierującą gospodarstwem?	Tak/Nie
- - - - Jeśli osoba ta nie jest osobą kierującą gospodarstwem, to czy osoba kierująca jest członkiem rodziny użytkownika?	Tak/Nie
- - - - Jeśli osoba kierująca gospodarstwem jest członkiem rodziny użytkownika, to czy osobą kierującą jest współmałżonek użytkownika? <sup>1</sup>	Tak/Nie
- - - Jedna lub więcej osób fizycznych będących partnerami, w przypadku gdy gospodarstwo jest gospodarstwem grupowym?	Tak/Nie
- - - Osoba prawna?	Tak/Nie

---

<sup>1</sup> Niewymagane w 2010 r.

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

- Struktura własnościowa (w odniesieniu do użytkownika) i system gospodarki rolnej
- - Użytkowane użytki rolne:
  - - - własne ha
  - - - dzierżawione ha
  - - - wspólne lub inne rodzaje ha
- - Rolnictwo ekologiczne
  - - - Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, na której stosuje się ekologiczne metody produkcji certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej ha
  - - - Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, która jest w trakcie przestawiania na ekologiczne metody produkcji, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej ha
  - - - Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, na której stosuje się ekologiczne metody produkcji rolnictwa certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej albo która jest w trakcie przestawiania na ekologiczne metody produkcji, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej:
    - - - - Zboża na ziarno (w tym materiał siewny) ha
    - - - - Strączkowe jadalne i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych) ha
    - - - - Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki) ha
    - - - - Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych) ha
    - - - - Uprawy oleiste ha
    - - - - Świeże warzywa, melony i truskawki ha
    - - - - Łąki i pastwiska, z wyjątkiem terenów ekstensywnego wypasu ha

**CECHY OBJĘTE BADANIEM****JEDNOSTKI/  
KATEGORIE**

- - - - Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
- - - - Plantacje owoców cytrusowych	ha
- - - - Plantacje oliwek	ha
- - - - Winnice	ha
- - - - Inne uprawy (rośliny włókniste itp.)	ha
- - - Metody produkcji ekologicznej stosowane w produkcji zwierzęcej i certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej	
- - - - Bydło	Szt.
- - - - Trzoda chlewna	Szt.
- - - - Owce i kozy	Szt.
- - - - Drób	Szt.
- - - - Pozostałe zwierzęta	Tak/Nie
- - Przeznaczenie produkcji gospodarstwa:	
- - - Ponad 50 % wartości produkcji końcowej przeznaczone jest na konsumpcję gospodarstwa domowego	Tak/Nie
- - - Ponad 50 % całkowitej sprzedaży gospodarstwa przeznaczone jest na bezpośrednią sprzedaż konsumentom końcowym <sup>1</sup>	Tak/Nie

---

<sup>1</sup> Niewymagane w 2010 r.

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

### II. UŻYTKOWANIE GRUNTÓW

- Grunty orne	
- - Zboża na ziarno (w tym materiał siewny):	
- - - Pszenica zwyczajna i orkisz	ha
- - - Pszenica durum	ha
- - - Żyto	ha
- - - Jęczmień	ha
- - - Owies	ha
- - - Kukurydza na ziarno	ha
- - - Ryż	ha
- - - Pozostałe zboża na ziarno	ha
- - Strączkowe jadalne i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)	ha
- - w tym groch, bób i łubin słodki	ha
- - Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)	ha
- - Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
- - Pastewne rośliny okopowe i kapustne (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

- - Rośliny przemysłowe:	
- - - Tytoń	ha
- - - Chmiel	ha
- - - Bawełna	ha
- - - Rzepak i rzepik	ha
- - - Słonecznik	ha
- - - Soja	ha
- - - Siemię lniane (len oleisty)	ha
- - - Inne rośliny oleiste	ha
- - - Len włóknisty	ha
- - - Konopie	ha
- - - Inne rośliny włókniste	ha
- - - Rośliny aromatyczne oraz o zastosowaniu medycznym i kulinarnym	ha
- - - Inne rośliny przemysłowe, gdzie indziej niewymienione	ha
- - Świeże warzywa, melony i truskawki, w tym:	
- - - Uprawy gruntowe lub pod niskimi (nieдоступnymi) osłonami	ha
- - - - na otwartym polu	ha
- - - - ogrodnictwo towarowe	ha
- - - Uprawa pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	ha

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

- - Kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych):	
- - - Uprawy gruntowe lub pod niskimi (nieдоступnymi) osłonami	ha
- - - Uprawa pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	ha
- - Uprawy pastewne na zielonkę:	
- - - Trawy polowe	ha
- - - Pozostałe uprawy na zielonkę:	
- - - - Kukurydza na zielonkę	ha
- - - - Strączkowe na zielonkę	ha
- - - - Pozostałe uprawy na zielonkę, gdzie indziej niewymienione	ha
- - Nasiona i sadzonki na gruntach ornych	ha
- - Pozostałe uprawy na gruntach ornych	ha
- - Grunty ugorowane bez dopłat	ha
- - Grunt ugorowane objęte dopłatami, nieużytkowane gospodarczo	ha
- Ogrody przydomowe	ha
- Trwałe użytki zielone	ha
- - Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
- - Nieuprawiane tereny do wypasu	ha
- - Trwałe użytki zielone wyłączone z produkcji i objęte dopłatami	ha

**CECHY OBJĘTE BADANIEM****JEDNOSTKI/  
KATEGORIE**

- Uprawy trwałe	
- - Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
- - - Gatunki owoców, w tym:	ha
- - - - owoce umiarkowanych stref klimatycznych	ha
- - - - owoce podzwrotnikowych stref klimatycznych	ha
- - - Gatunki jagodowe	ha
- - - Orzechy	ha
- - Plantacje owoców cytrusowych	ha
- - Plantacje oliwek	ha
- - - zwykle produkujące oliwki stołowe	ha
- - - zwykle produkujące oliwki do produkcji oliwy	ha
- - Winnice w tym zwykle produkujące:	ha
- - - wino wysokiej jakości	ha
- - - pozostałe wina	ha
- - - winogrona stołowe	ha
- - - rodzynki	ha
- - Szkółki	ha

**CECHY OBJĘTE BADANIEM****JEDNOSTKI/  
KATEGORIE**

- - Pozostałe uprawy trwałe	ha
- - - w tym plantacje choinek świątecznych <sup>1</sup>	ha
- - Uprawy trwałe pod szkłem	ha
- Pozostałe grunty	
- - Nieużytkowane grunty orne	ha
- - Lasy i grunty leśne	ha
- - - w tym zagajniki o krótkiej rotacji	ha
- - Pozostałe grunty (grunty zajęte przez budynki, podwórza gospodarstw, trakty, stawy, kamieniołomy, grunty nieurodzajne, skały itp.).	ha
- Uprawy grzybów, powierzchnia nawadniana, uprawy energetyczne i uprawy modyfikowane genetycznie	
- - Uprawy grzybów	ha
- - Powierzchnia nawadniana	
- - - Całkowita powierzchnia, która może być nawadniana	ha
- - - Całkowita powierzchnia upraw nawadnianych co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	ha
- - Uprawy roślin energetycznych (do produkcji biopaliw lub innych rodzajów energii odnawialnej)	ha
- - - w tym na gruntach objętych programami zachęty do ugorowania	ha
- - Uprawy modyfikowane genetycznie	ha

---

<sup>1</sup> Niewymagane w 2010 r.

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

### III. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE

Koniowate	Szt.
- Bydło:	
- - Byczki i jałówki poniżej 1 roku	Szt.
- - Byczki w wieku 1-2 lat	Szt.
- - Jałówki w wieku 1-2 lat	Szt.
- - Byczki w wieku dwóch lat i powyżej	Szt.
- - Jałówki w wieku dwóch lat i powyżej	Szt.
- - Krowy mleczne	Szt.
- - Pozostałe krowy	Szt.
- - Owce i kozy:	
- - Owce (w każdym wieku)	Szt.
- - - Maciorki do dalszego chowu	Szt.
- - - Pozostałe owce	Szt.
- - Kozy (w każdym wieku)	Szt.
- - - Samice do dalszego chowu	Szt.
- - - Pozostałe kozy	Szt.

**CECHY OBJĘTE BADANIEM****JEDNOSTKI/  
KATEGORIE**

- Trzoda chlewna:	
- - Prosiaki o wadze do 20 kilogramów	Szt.
- - Lochy do dalszego chowu o wadze 50 kilogramów i powyżej	Szt.
- - Pozostała trzoda chlewna	Szt.
- Drób:	
- - Brojlery	Szt.
- - Kury nioski	Szt.
- - Pozostały drób:	Szt.
- - - Indyki <sup>1</sup>	Szt.
- - - Kaczki <sup>1</sup>	Szt.
- - - Gęsi <sup>1</sup>	Szt.
- - - Strusie <sup>1</sup>	Szt.
- - - Inny drób, gdzie indziej niewymieniony <sup>1</sup>	Szt.
- Króliki, samice hodowlane	Szt.
- Pszczoły	Ule
- Zwierzęta gospodarskie gdzie indziej niewymienione	Tak/Nie

---

<sup>1</sup> Niewymagane w 2010 r.



**CECHY OBJĘTE BADANIEM**

**JEDNOSTKI/  
KATEGORIE**

**V. SIŁA ROBOCZA**

**V.(i) Praca w gospodarstwie rolnym**

- Użytkownik	
- - Płeć	Mężczyzna/ kobieta
- - Wiek	Grupy wiekowe <sup>1</sup>
- - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Pierwszy przedział % AWU <sup>2</sup>
- Osoba kierująca gospodarstwem	
- - Płeć	Mężczyzna/ kobieta
- - Wiek	Grupy wiekowe
- - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU <sup>3</sup>
- Poziom wykształcenia osoby kierującej gospodarstwem	
- - Poziom wykształcenia rolniczego osoby kierującej gospodarstwem	Kod wykształcenia <sup>4</sup>
- - Kształcenie zawodowe podjęte przez osobę kierującą gospodarstwem w ciągu ostatnich 12 miesięcy <sup>5</sup>	Tak/Nie

<sup>1</sup> Grupy wiekowe: (od ukończenia szkoły do 24 lat), (25–34), (35–44), (45–54), (55–64), (65 i więcej).

<sup>2</sup> Pierwszy przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (0), (>0–<25), (≥25–<50), (≥50–<75), (≥75–<100), (100).

<sup>3</sup> Drugi przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (>0–<25), (≥25–<50), (≥50–<75), (≥75–<100), (100)

<sup>4</sup> Kod wykształcenia: (tylko praktyczne doświadczenie rolnicze), (zasadnicze wykształcenie rolnicze), (pełne wykształcenie rolnicze).

<sup>5</sup> Niewymagane w 2013 r.

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

- Członkowie rodziny wyłącznego użytkownika pracujący w gospodarstwie rolnym: mężczyźni
  - - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych) Drugi przedział % AWU
- Członkowie rodziny wyłącznego użytkownika pracujący w gospodarstwie rolnym: kobiety
  - - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych) Drugi przedział % AWU
- Pracownicy najemni stali: mężczyźni
  - - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych) Drugi przedział % AWU
- Pracownicy najemni stali: kobiety
  - - Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych) Drugi przedział % AWU
- Pracownicy najemni dorywczy: mężczyźni i kobiety dniówki w pełnym wymiarze czasu pracy
- Całkowita liczba dniówek w pełnym wymiarze czasu pracy przepracowanych w gospodarstwie rolnym w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania, nieuwzględniona w poprzednich kategoriach, wykonywana w gospodarstwie rolnym przez osoby niezatrudnione bezpośrednio przez gospodarstwo rolne (np. pracownicy wykonawców zewnętrznych) dniówki w pełnym wymiarze czasu pracy

**CECHY OBJĘTE BADANIEM****JEDNOSTKI/  
KATEGORIE****V. (ii) Inna działalność zarobkowa (*prace pozarolnicze w gospodarstwie rolnym i praca poza gospodarstwem rolnym*)**

- Inna działalność zarobkowa, wykonywana przez użytkownika będącego również osobą kierującą gospodarstwem:
  - - jako praca główna Tak/Nie
  - - jako praca dodatkowa Tak/Nie
  - - w przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej
    - - - Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem Tak/Nie
    - - - Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem Tak/Nie
- Inna działalność zarobkowa współmałżonka wyłącznego użytkownika
  - - jako praca główna Tak/Nie
  - - jako praca dodatkowa Tak/Nie
  - - W przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej
    - - - Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem Tak/Nie
    - - - Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem Tak/Nie
- Inna działalność zarobkowa pozostałych członków rodziny wyłącznego użytkownika:
  - - jako praca główna Tak/Nie
  - - jako praca dodatkowa Tak/Nie
  - - W przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej
    - - - Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem Tak/Nie
    - - - Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem Tak/Nie

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

- Pracownicy najemni stali wykonujący inną działalność zarobkową bezpośrednio związaną z gospodarstwem

- - jako praca główna

Tak/Nie

- - jako praca dodatkowa

Tak/Nie

**VI. ZAROBKOWA DZIAŁALNOŚĆ INNA NIŻ ROLNICZA GOSPODARSTWA (bezpośrednio związana z gospodarstwem)**

### **VI.(i) Wykaz rodzajów zarobkowej działalności innej niż rolnicza**

- Turystyka, wynajem pokoi i inna działalność związana z wypoczynkiem

Tak/Nie

- Rękodzieło

Tak/Nie

- Przetwórstwo produktów rolnych

Tak/Nie

- Produkcja energii odnawialnej

Tak/Nie

- Przetwórstwo drewna (np. piłowanie itp.)

Tak/Nie

- Akwakultura

Tak/Nie

- Prace kontraktowe (z wykorzystaniem środków produkcji gospodarstwa)

- - rolnicze (na rzecz innych gospodarstw)

Tak/Nie

- - nierolnicze

Tak/Nie

- Leśnictwo

Tak/Nie

- Inne

Tak/Nie

### **VI.(ii) Znaczenie zarobkowej działalności innej niż rolnicza, związanej bezpośrednio z gospodarstwem**

- Procentowy udział w produkcji końcowej gospodarstwa rolnego

Przedziały  
procentowe<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Przedziały procentowe: ( $\geq 0 - \leq 10$ ) ( $> 10 - \leq 50$ ) ( $> 50 - < 100$ ).

## CECHY OBJĘTE BADANIEM

## JEDNOSTKI/ KATEGORIE

### VII. WSPARCIE ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

- Korzystanie gospodarstwa z jednego z wymienionych poniżej środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w ciągu ostatnich trzech lat	Tak/Nie
- - Korzystanie z usług doradczych	Tak/Nie
- - Modernizacja gospodarstw rolnych	Tak/Nie
- - Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych	Tak/Nie
- - Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym	Tak/Nie
- - Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności	Tak/Nie
- - Dopłaty bezpośrednie do gruntów rolnych w ramach Natury 2000	Tak/Nie
- - Płatności związane z ramową dyrektywą wodną <sup>1</sup>	Tak/Nie
- - Płatności rolno-środowiskowe	Tak/Nie
- - - w tym płatności z tytułu rolnictwa ekologicznego	Tak/Nie
- - Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt	Tak/Nie
- - Różnicowanie w kierunku działalności pozarolniczej	Tak/Nie
- - Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką	Tak/Nie

---

<sup>1</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/60/WE z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK IV

### **Wymogi dokładności**

Badania reprezentacyjne określone w niniejszym rozporządzeniu muszą być reprezentatywne statystycznie na poziomie regionów NUTS 2 oraz dla krajowych agregatów danych z obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania<sup>1</sup> pod względem typu i wielkości gospodarstwa rolnego zgodnie z decyzją Komisji 85/377/EWG z dnia 7 lipca 1985 r. ustanawiającą wspólnotową typologię gospodarstw rolnych<sup>2</sup>. Ponadto wymagane są określone poziomy dokładności dla cech badanych gospodarstw rolnych odnoszących się do upraw i zwierząt gospodarskich.

Te poziomy dokładności podano poniżej w tabelach dokładności, a mają one zastosowanie do wszystkich regionów NUTS 2 obejmujących co najmniej 10 000 gospodarstw. W odniesieniu do regionów NUTS 2, w których znajduje się mniej niż 10 000 gospodarstw, te poziomy dokładności mają zastosowanie do odpowiednich regionów NUTS 1, pod warunkiem że w takich regionach NUTS 1 znajduje się co najmniej 1000 gospodarstw. Do badania metod produkcji rolnej odpowiednie cechy odnoszące się do upraw i zwierząt gospodarskich będą dostępne z wyników badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 roku.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

<sup>2</sup> Dz.U. L 220 z 17.8.1985, s. 1.

## KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W ROKU 2013 ORAZ W ROKU 2016

Cechy objęte badaniem odnoszące się do upraw:

- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne zboża na ziarno
- Strączkowe jadalne na ziarno i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)
- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)
- Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)
- Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych
- Świeże warzywa, melony i truskawki
- Kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych)
- Uprawy pastewne na zielonkę
- Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu
- Sady i plantacje owoców jagodowych
- Plantacje owoców cytrusowych
- Plantacje oliwek
- Winnice

Cechy objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

- Krowy mleczne
- Pozostałe krowy
- Pozostałe bydło
- Lochy do dalszego chowu
- Pozostała trzoda chlewna
- Owce
- Kozy
- Drób

KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ REPREZENTACYJNYCH PRZEPROWADZONYCH JAKO CZĘŚĆ BADANIA STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W 2010 ROKU I BADANIA METOD PRODUKCJI ROLNEJ

Cechy objęte badaniem odnoszące się do upraw:

- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne zboża na ziarno
- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki) oraz buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)
- Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych
- Uprawy gruntowe trwałe obejmujące sady, plantacje roślin jagodowych, owoców cytrusowych i oliwek, winnice, szkółki leśne i inne uprawy gruntowe trwałe
- Świeże warzywa, melony, truskawki, kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych)
- Trawy polowe i trwałe użytki zielone

Cechy objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

Bydło (w każdym wieku)

Owce i kozy (w każdym wieku)

Trzoda chlewna

Drób

TABELA DOKŁADNOŚCI DLA REGIONÓW NUTS 2, W KTÓRYCH ZNAJDUJE SIĘ CO NAJMNIJ 10 000 GOSPODARSTW ROLNYCH

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2013 i w roku 2016		Badania metod produkcji rolnej	
	Przewaga danej cechy w regionie NUTS 2	Względny błąd standardowy	Przewaga danej cechy w regionie NUTS 2	Względny błąd standardowy
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do upraw	7,5 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 5 %	10 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 10 %
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich	7,5 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 5 %	10 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 10 %

TABELA DOKŁADNOŚCI DLA REGIONÓW NUTS 2 O LICZBIE GOSPODARSTW ROLNYCH PONIŻEJ 10 000

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2013 i w roku 2016		Badania metod produkcji rolnej	
	Przewaga danej cechy w odpowiednim regionie NUTS 1, w którym znajduje się co najmniej 1000 gospodarstw	Względny błąd standardowy	Przewaga danej cechy w odpowiednim regionie NUTS 1, w którym znajduje się co najmniej 1000 gospodarstw	Względny błąd standardowy
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do upraw	7,5 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 5 %	10 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 10 %
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich	7,5 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 5 %	10 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 10 %

## ZAŁĄCZNIK V

### Wykaz cech objętych badaniem metod produkcji rolnej

Cecha objęta badaniem		Jednostki/ kategorie	
Metody uprawy	Uprawa tradycyjna (pług lemieszowy lub pług talerzowy)	ha	
	Uprawa konserwująca (płytki orka)	ha	
	Uprawa bezorkowa (siew bezpośredni)	ha	
Ochrona gleby	Pokrywa gleby zimą:	Uprawy ozime	ha
		Uprawa okrywowa lub poplony	ha
		Pozostałości roślin	ha
		Gleba niepokryta roślinnością	ha
	Płodozmian:	Część gruntów ornych wyłączonych z planowanego płodozmianu	Przedział % gruntów ornych <sup>1</sup>
Cechy krajobrazu	Elementy linearne utrzymywane przez rolnika w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłaty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie
	Elementy linearne utworzone w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłaty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie

<sup>1</sup> Przedział procentowy gruntów ornych: (0), (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75).

<b>Cecha objęta badaniem</b>			<b>Jednostki/ kategorie</b>
Wypas zwierząt	Wypas na terenie gospodarstwa	Obszar będący pastwiskiem w ciągu ostatniego roku	ha
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na pastwisku	Liczba miesięcy w roku
	Wypas na gruntach wspólnego wypasu:	Całkowita liczba zwierząt wypasanych na gruntach wspólnego wypasu	Szt.
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na gruntach wspólnego wypasu	Liczba miesięcy w roku

<b>Cecha objęta badaniem</b>			<b>Jednostki/ kategorie</b>
Pomieszczenia inwentarskie	Bydło:	Obora stanowiskowa (uwięziowa) – z obornikiem i gnojówką	Liczba stanowisk
		Obora stanowiskowa (uwięziowa) – z gnojowicą	Liczba stanowisk
		Obora wolnostanowiskowa – z obornikiem i gnojówką	Liczba stanowisk
		Obora wolnostanowiskowa – z gnojowicą	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk
	Trzoda chlewna:	Na podłogach częściowo rusztowych	Liczba stanowisk
		Na podłogach całkowicie rusztowych	Liczba stanowisk
		Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk
	Kury nioski:	Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk
		Klatki bateryjne (wszystkie rodzaje)	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z przenośnikiem taśmowym odchodów	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna, z głębokim, otwartym i wentylowanym zbiornikiem odchodów	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z głębokim, zakrytym, napowietrzanym grawitacyjnie zbiornikiem odchodów	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk

Cecha objęta badaniem			Jednostki/ kategorie	
Zastosowanie nawozu	Użytkowane użytki rolne, na których stosuje się nawóz stały/obornik	Ogółem	Przedział % użytkowanych użytków rolnych <sup>1</sup>	
		Z jednoczesnym przyorywaniem	Przedział % użytkowanych użytków rolnych <sup>1</sup>	
	Użytkowane użytki rolne, na których stosuje się gnojowicę	Ogółem	Przedział % użytkowanych użytków rolnych <sup>1</sup>	
		Z jednoczesnym przyorywaniem lub wstrzykiwaniem	Przedział % użytkowanych użytków rolnych <sup>1</sup>	
	Procentowy udział w całkowitej ilości wytworzonego nawozu wywiezionego z gospodarstwa		Przedział procentowy <sup>2</sup>	
Obiekty do składowania i zabezpieczania nawozu	Obiekty do składowania:	obornika		Tak/Nie
		gnojówki		Tak/Nie
		gnojowicy	zbiornik na gnojowicę	Tak/Nie
			laguna	Tak/Nie
	Czy obiekty do składowania są zakryte?	dla obornika		Tak/Nie
		dla gnojówki		Tak/Nie
		dla gnojowicy		Tak/Nie

<sup>1</sup> Przedział procentowy użytkowanych użytków rolnych: (0), (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75).

<sup>2</sup> Przedział procentowy: (0), (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75).

Cecha objęta badaniem			Jednostki/ kategorie
Nawadnianie	Tereny nawadniane	Średnia powierzchnia nawadniana w ciągu ostatnich trzech lat	ha
	Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	Ogółem	ha
		Zboża na ziarno (w tym materiał siewny) (bez kukurydzy i ryżu)	ha
		Kukurydza (na ziarno i na zielonkę)	ha
		Ryż	ha
		Strączkowe na ziarno i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)	ha
		Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)	ha
		Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
		Rzepak i rzepik	ha
		Słonecznik	ha
		Uprawy włókniste (len, konopie, inne uprawy włókniste)	ha
		Świeże warzywa, melony i truskawki gruntowe	ha
		Trawy polowe oraz pastwiska stałe	ha
		Inne uprawy na gruntach ornych	ha
		Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
		Plantacje owoców cytrusowych	ha
		Plantacje oliwek	ha
Winnice	ha		

<b>Cecha objęta badaniem</b>			<b>Jednostki/ kategorie</b>
	Stosowane metody nawadniania:	Nawadnianie powierzchniowe (nawadnianie zalewowe, rowy melioracyjne)	Tak/Nie
		Nawadnianie przy użyciu deszczowni	Tak/Nie
		Nawadnianie kropelkowe	Tak/Nie
	Źródło wody służącej do nawadniania, wykorzystywane przez gospodarstwo:	Wody gruntowe na terenie gospodarstwa	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa (stawy lub tamy)	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z jezior, rzek i cieków wodnych	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z sieci wodociągowych	Tak/Nie
		Pozostałe źródła	Tak/Nie